

(UK)

THIS MANUAL MUST BE READ BEFORE USING THIS PRODUCT.

SAVE THIS OWNER'S MANUAL!! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WATERSPORTS RESPONSIBILITY CODE:

Be aware that there are elements of risk in boating, skiing, and riding that common sense and personal awareness can help reduce. Know your ability level and stay within it. To increase your enjoyment of the sport follow the "Watersports Responsibility Code".

It is your responsibility to:

1. Familiarize yourself with all applicable laws, the risks inherent in the sport, and the proper use of equipment.
2. Know the waterways where you will be skiing or riding. Do not ski or ride in shallow water, near shore, docks, pilings, swimmers, or other watercraft.
3. Always have a person other than the boat driver as an observer and agree on hand signals before starting.
4. Always wear a vest (in a proper size) that is authorized by your local authority, such as ISO, CE, CCGA, DOT, USCG (type III), etc...
 5. Read your owner's manual and inspect your equipment prior to use.
 6. Ski or ride within your limits. Always ski or ride in control and at speeds appropriate for your ability.
 7. Always turn ignition off when anyone is near watercraft power drive unit.
 8. Avoid CO poisoning! Never drag within 6 meters (20ft) behind a moving watercraft.
 9. Not operate watercraft, ski or ride under the influence of alcohol or drugs.

Water Sports Industry Association

WARNING

Use of this product and participation in the sport involves inherent risks of injury or death. To reduce risks:

- Read the Owner's Manual carefully before use and follow all instructions.
 - Do not tow or ride under the influence of alcohol or drugs.
 - This is not a lifesaving device. Never leave children unattended.
 - Do not tow more than one towable at a time

RIDERS

- Not for use by children under six (6) years of age.
- This product should never be used by children over six years of age except under adult supervision.
 - This is not a personal flotation device.
- Always wear a vest (in a proper size) that is authorized by your local authority, such as ISO, CE, CCGA, DOT, USCG (type III), etc...
 - Never place wrists or feet through handles or towing harness.
 - Ensure tow rope is clear of all body parts prior to or during use.
 - Riders should keep feet out of water.
 - To be used by swimmers only

DRIVER

- Watercraft driver is responsible for the ride since the towable cannot be controlled by the rider(s).
 - Always have a person other than the driver in the boat as an observer.
 - Watercraft driver and observers must use caution and common sense.
 - Scout the area to avoid debris or obstacles that might be a safety hazard.
- Watercraft driver should avoid excessive speed or sharp turns which might cause the towable to flip over, resulting in serious injury to the rider.
 - Never exceed 24km/h (15mph).
- Most waters require Skier Down Flags. Check national or local rules.
 - Do not tow in shallow water or near shore, docks, pilings, bridges, swimmers or other watercrafts.
 - Use a tow rope specially designed to pull towables.
 - Tow rope must be at least 15 meters (50ft) in length, but not exceed 20 meters (65ft).
- Always check the rope and connections for frays, cuts, sharp edges, knots, and wear before usage. Discard rope if any of these conditions exists or if the rope is worn.



Always supervise children



Not to be used by children under six (6) years of age



This item is to be used by children only



Towrope must be at least 15m (50ft) in length, but not exceed 20m (65ft)
Use a towrope designed to pull inflatables



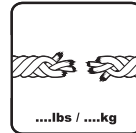
Never leave children unattended



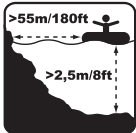
Do not tow or ride under the influence of alcohol or drugs.



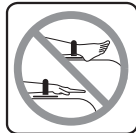
Maximum load capacity



Recommended break strength towrope



Safe distance to shore, docs, swimmers, boats, bridges, pilings, etc. 55 meters (180ft)
Safe water depth: > 2.5 meters (8ft)



Never place wrists or feet through handles or towing harness



Maximum pressure



Never exceed 24km/h (15mph)



Always wear a PFD (in a proper size) that is authorized by your local authority, such as ISO, CE, CCGA, DOT, USCG (type III), etc...



Riders should keep hands and feet out of the water



Number of users



Read Owner's manual carefully before use and follow all instructions

HANDSIGNALS

Always have a person other than the boat driver as an observer and agree on hand signals before starting.



FASTER - THUMB UP



SLOWER - THUMB DOWN



SPEED O.K. - THUMB AND FOREFINGER IN CIRCLE SYMBOL



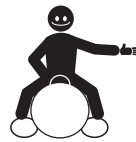
STOP - PALM FACING TOWARDS THE BOAT



BACK TO DOCK - TAP YOUR HEAD



RIGHT TURN - POINT TO TOWABLES RIGHT



LEFT TURN - POINT TO TOWABLES LEFT



BACK TO "DROP OFF" AREA - CIRCULAR MOTION WITH FOREFINGER POINTING DOWNWARD



RIDER O.K. AFTER FALL - CLASP HANDS OVER HEAD



PICK ME UP / FALLEN RIDER - PUT UP BOTH ARMS



WATCH OUT - WAVE HANDS IN THE AIR FACING APPROACHING BOAT

THIS MANUAL MUST BE READ BEFORE USING THIS PRODUCT.

SAVE THIS OWNER'S MANUAL!! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT: The plastic Valve Cup may have become deformed during shipping. To return it to its original shape, simply expose it to direct sunlight for about 10–20 minutes. It will return to its original shape. Do not use electrical appliances or other sources of heat.

WARNING: Important safety information

When using a towable, you are engaging in an exhilaration action sport with inherent risks. As in any action sport, recklessness, inexperience, misuse or neglect of the equipment may result in serious injury or death. Read all warning and instructions contained in this manual. Act responsibly and be in good physical condition when using this product. Never allow an inexperienced boat driver to tow this product.

DO NOT DRIVE A BOAT OR RIDE A TOWABLE UNDER THE INFLUENCE OF ALCOHOL OR DRUGS!

WEATHER & WATER CONDITIONS: Do not use in rough conditions. Calm water = safer water. Rough water = more dangerous water.

SPEED: Not to be towed at more than < 24km/h (15mph). Towing this product over 24km/h (15mph) voids the warranty. Use at a safe speed that enables the towable to plane, fits the age and physical ability of the rider or riders, water conditions, weight of riders, and sharpness of turns.

HAZARDS: Keep the boat and towable at least 55 meters (180ft) from all hazards, including shore, rocks, boats, docks, buoys and shallow water.

LIFE VESTS: Always wear a vest (in a proper size) that is authorized by your local authority, such as ISO, CE, CCGA, DOT, USCG (type III), etc... The towable is not a personal floating device / life saving device. To be used by swimmers only!

CHILDREN: Not for use by children under 6 years old. Children should never use this towable without adult supervision.

UNSAFE PRACTICES: Never place wrists or feet through handles or towing harness. Keep feet and hands out of the water. Never strap anyone to the towable. Never attempt jumps or tricks with the towable. Never begin a ride from any surface other than the water. Do not tow more than one towable at a time. Avoid excess speed and sharp turns that might cause the towable to flip over or run onto a beach, ramp, dock, buoy or other hazard.

RIDER CAPACITY: Do not exceed the recommended number of riders on any towable. Be extra cautious when using less than the maximum number of riders, or uneven distribution of persons or loads, as the characteristics of the towable might change significantly.

TOW ROPE: Do not tow with a water ski rope. Use a rope that is 15 meters (50ft) long, designed for towing inflatables. Inspect rope after each use. Do not use if torn, frayed or damaged. Sudden release or breakage of the rope can result in high speed propelling of the rope. Serious injury or death to the occupant of the boat or towable can occur.

RECOMMENDED ROPE FOR NUMBER OF USERS:

1–2 persons (340lbs/155kg) = Rope strength 2375lbs/1077kg
3–4 persons (680lbs/308kg) = Rope strength 4100lbs/1860kg
5–10 persons (1700lbs/770kg) = Rope strength 6100lbs/2767kg

DRIVERS RESPONSIBILITY: It is the boat driver's responsibility to instruct the riders how to ride the towable and to make sure that everyone is wearing a life vest. Riders should be instructed to help the towable plane by shifting their weight. Warn them that irresponsible or reckless actions are not allowed behind your boat. Know your limits, stop when tired, be cautious and considerate.

SPOTTER: Every boat should have a spotter, a person aboard to watch the towable riders at all times, helps with the tow rope and basically attend to the rider(s) needs and safety. A spotter frees the driver to concentrate on driving only. The spotter alert the boat driver when: rider(s) falls of the towable, need to alter speed, down or up, relay any pre-determined hand signals from the rider(s), alert the driver to any potential dangers from hazards or other boats.

SKIER DOWN FLAG: Most waters require Skier Down Flags. Please check the local law. When the tow rope is touching the water, or someone falls off, a flag is hoisted. It is a great law for protecting towable riders and skiers. Recommended everywhere for safety.

KNOW YOUR LIMITS: Know your limits, stop when tired, be cautious and considerate.

INFLATION: Proper inflation is the key to fully enjoying this product. Use a Halkey Roberts valve adapter to inflate this product. To open valve, depress stem and rotate clockwise. To close valve, depress stem and rotate counter-clockwise. The valve stem should be in the depressed position while inflating. Once inflation is complete, remove the inflator and quickly close the valve to avoid loss of pressure. Do not fully inflate your towable. The appearance of wrinkles does not necessarily mean that it's under-inflated. Inflate to 95%, leaving room for the air to expand from the heat of the sun. After proper inflation you should barely sink it when standing on the towable. DO NOT OVER-INFLATE! Over-inflation will void the warranty. To prevent serious damage of your product, remove some air and move to a shaded area when not in use.

DEFLATION: To deflate your towable equipped with a Halkey Roberts boat valve, remove the valve cap and depress stem and rotate clockwise. Your towable will deflate quickly.

MAINTENANCE OF YOUR TOWABLE: After use, clean by wiping it off or spraying with a hose. Never use harsh detergents to wash it. If you need more than water, use dish washing soap or Maintenance Solution. Store the completely dry inflatable in a cool, dry area. Do not store in very cold temperatures, to avoid cracking.

REPAIRS: A repair kit is included. To repair a small puncture:

- 1) Clean the area around the puncture with a mild detergent.
- 2) Cut a round or oval patch from the material that's 50% larger than the hole.
- 3) Apply a thin layer of glue. Allow to set for 1 minute.
- 4) Position patch over hole, press down firmly on flat surface. Rub from the center outwards.
- 5) Wait 24 hours before inflating.

LIMITED WARRANTY

Sport & Recreatie Den Bol b.v. warrants, to the original purchaser only, when their products are used for normal recreational purposes. Sport & Recreatie Den Bol b.v. should not be held liable for incidental and/or consequential damages. This warranty does NOT cover: failure caused by overinflation, tears, cuts, punctures or snags obtained during normal use; items involved in accidents, items for rental or hire and other uses not considered normal recreational uses or improper storage. Fading from exposure to sunlight is also not covered by this warranty.

**THERE ARE NO WARRANTIES THAT EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THIS CARD.
THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES.
CONTACT YOUR DEALER FOR WARRANTY ISSUES!!**

ESTE MANUAL DEBE LEERSE ANTES DE USAR EL PRODUCTO

GUARDAR ESTE MANUAL!! TENERLO PARA FUTURAS CONSULTAS.

CÓDIGO DE RESPONSABILIDAD DE LOS DEPORTES ACUATICOS:

Sé consciente que hay elementos de riesgo en la navegación, y en la práctica de deportes acuáticos, que el sentido común o la conciencia personal pueden ayudar a reducir. Conoce tu nivel de habilidad y permanece en él. Para disfrutar del deporte acuático sigue el "Código de Responsabilidad de los Deportes Acuáticos"

Es tu responsabilidad:

1. Conocer las leyes aplicables, los riesgos inherentes del deporte, y el uso adecuado del equipo.
 2. Conocer las aguas en las que vas a practicar el deporte. No practicar deportes acuáticos en aguas poco profundas, o que estén cerca de la costa o pilones, muelles, nadadores o embarcaciones.
 3. Siempre llevar otra persona como observador que no sea el conductor de la embarcación y acordar las señales de mano con el practicante del deporte.
 4. Siempre llevar puesto un chaleco que sea autorizado por las autoridades competentes, como los que tienen homologación CE, ISO, USCG (tipo III), etc.
 5. Leer el manual del usuario y inspeccionar el equipo antes de cada uso.
 6. Practicar deporte acuático dentro de tus límites. Siempre practicar deporte con control y a una velocidad apropiada a tu habilidad.
 7. Siempre apagar el motor cuando haya alguien cerca del motor de la embarcación
 8. Evitar posible intoxicación por CO! Nunca arrastrar a menos de 6 metros (20 pies) de atrás de la embarcación.
 9. No conducir una embarcación, o practicar deporte acuático bajo las influencias del alcohol o las drogas.
- Asociación de la Industria de Deportes Acuáticos

AVISO

El uso de este producto y la participación en este deporte supone riesgos inherentes de lesiones o muerte. Para reducir los riesgos:

- Leer el manual del usuario cuidadosamente antes de usarse y seguir las instrucciones.
- No conducir una embarcación, o practicar deporte acuático bajo las influencias del alcohol o las drogas.
 - Esto no es un aparato salvavidas. Nunca dejar a los niños desatendidos.
 - No arrastrar más de un hinchable a la vez.

USUARIOS

- No utilizable para niños menores de 6 años.
- Este producto no se puede utilizar por niños mayores de 6 años sin supervisión de un adulto.
 - Esto no es un aparato salvavidas
- Siempre llevar puesto un chaleco que sea autorizado por las autoridades competentes, como los que tienen homologación CE, ISO, USCG (tipo III), etc.
 - Nunca colocar muñecas o pies dentro de las agarraderas o el punto de tiro.
- Asegurarse que la cuerda de arrastre está en perfectas condiciones antes de cada uso.
 - Los usuarios deben llevar las manos y los pies fuera del agua.
 - Para uso sólo de nadadores.

CONDUCTOR

- El conductor de la embarcación es responsable del tiro y control del hinchable ya que el usuario(s) no pueden controlarlo.
 - Siempre llevar otra persona como observador que no sea el conductor de la embarcación.
 - El conductor y el observador tienen que ser cautos y tener sentido común.
 - Explorar el área a navegar para evitar posibles obstáculos o escombros que puedan ser un peligro.
- El conductor debe evitar una velocidad excesiva o giros bruscos que puedan causar que el hinchable voltee, y provocar que el usuario se produzca una lesión.
 - Nunca sobrepasar los 32km/h (20mph) cuando se arrastre adultos o 24km/h (15mph) cuando sean niños.
- La mayoría de zonas de navegación requieren la utilización de banderas de señalización para la práctica de deportes acuáticos, Consultar normativas nacionales o locales.
 - No arrastrar en aguas poco profundas, o que estén cerca de la costa o pilones, muelles, nadadores o embarcaciones.
 - Utilizar una cuerda de arrastre diseñada para arrastrar hinchables.
 - La cuerda de arrastre tiene que tener como mínimo 15 metros (50 pies) de largo y no exceder los 20 metros (65 pies).
- Siempre inspeccionar la cuerda, el palonier y las conexiones antes de cada uso, que no tengan refriegas, cortes, bordes afilados o nudos. No utilizar la cuerda si tiene alguno de estos problemas o la cuerda está desgastada.



Siempre supervisar a los niños.



No utilizar en niños menores de 6 años.



Este producto sólo lo pueden utilizar niños.



La cuerda de arrastre tiene que tener como mínimo 15 metros (50 pies) de largo y no exceder los 20 metros (65 pies). Utilizar una cuerda de arrastre diseñada para arrastrar hinchables.



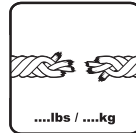
Nunca dejar a los niños desatendidos.



No conducir una embarcación, o practicar deporte acuático bajo las influencias del alcohol o las drogas.



Capacidad de carga máxima



Resistencia de cuerda de arrastre recomendadas



Dejar distancia prudencial con la costa, los muelles, nadadores, embarcaciones, puentes, pilones, etc. Mínimo de 55 metros (180 pies) Profundidad de agua mínima 2,5 metros (8 pies)



Nunca colocar muñecas o pies dentro de las agarraderas o el punto de tiro.



Máxima presión.



Nunca sobrepasar los 24km/h (15mph)



Siempre llevar puesto un chaleco de (50N, ISO, CE, USCG (Tipo III) etc.). Consultar normativa nacional o local.



Los usuarios deben llevar las manos y los pies fuera del agua.



Número de usuarios



Leer el manual del usuario cuidadosamente antes de usarse y seguir las instrucciones.

SEÑALES MANUALES

Siempre llevar otra persona como observador que no sea el conductor de la embarcación y acordar las señales de mano con el practicante del deporte.



MÁS RÁPIDO - PULGAR ARRIBA



MÁS LENTO - PULGAR ABAJO



VELOCIDAD CORRECTA. - PULGAR Y INDICE FORMANDO UN CÍRCULO



PARAR - PALMA DE LA MANO ORIENTADA A LA EMBARCACION



VOLVER AL MUELLE - DAR UN GOLPECITO A LA CABEZA



GIRO DERECHA - SEÑALAR LA PARTE DERECHA DEL HINCHABLE



GIRO IZQUIERDA - SEÑALAR LA PARTE IZQUIERDA DEL HINCHABLE



VOLVER A ÁREA DE RECÓGIDA - MOVIMIENTO CIRCULAR CON EL INDICE SEÑALANDO HACIA ABAJO



USUARIO O.K. - AGARRAR MANOS ENCIMA DE LA CABEZA



RECÓGEME / HOMBRE AL AGUA - LEVANTAR LOS DOS BRAZOS



CUIDADO - AGITAR LAS MANOS EN EL AIRE

ESTE MANUAL DEBE LEERSE ANTES DE USAR EL PRODUCTO

GUARDAR ESTE MANUAL!! TENERLO PARA FUTURAS CONSULTAS.

IMPORTANTE: El tapón de plástico de la válvula puede deformarse durante el transporte. Para hacerlo volver a su forma original, simplemente dejarlo al sol durante unos 10 -20 minutos, y volverá a su forma original. No usar aplicaciones eléctricas ni otros recursos de calor.

AVISO: Información importante de seguridad. Cuando se use un arrastre, estás realizando un deporte de acción que conlleva riesgos. Como cualquier otro deporte de acción, la imprudencia, inexperiencia, el mal uso o la negligencia pueden provocar serias lesiones o la muerte. Leer todos los avisos y las instrucciones contenidas en este manual. Actuar responsablemente y estar en buenas condiciones físicas cuando se este utilizando este producto. No permitir nunca que un usuario inexperto utilice este producto.

NO CONDUCIR UNA EMBARCACIÓN O UTILIZAR LOS ARRASTRES BAJO LAS INFLUENCIAS DE LAS DROGAS O EL ALCOHOL

CONDICIONES DEL TIEMPO Y EL AGUA: No usar en condiciones adversas. Agua en calma = agua más segura. Agua agitada = agua más peligrosa.

VELOCIDAD: <24 Km /h (15mph). Arrastrar este producto a más de <24 Km/h inválida la garantía. Usar a una velocidad segura que permita al arrastre planear, tener en cuenta la edad, el peso y la habilidad física del usuario o usuarios, también fijarse en las condiciones del agua, y el ángulo de giro.

PELIGROS: Tener la embarcación y el arrastre como mínimo a 55 metros de distancia de los peligros, incluyendo la orilla, rocas, barcos, pontones, boyas y del agua poco profunda.

CHALECOS SALVAVIDAS: Siempre llevar puesto un chaleco que este autorizado por vuestra autoridad local, como la ISO CE, USCG (tipo III), etc... El flotador no es un aparato de flotación personal / ni un salvavidas. Para ser utilizado sólo por nadadores!

NIÑOS: No usar con niños de menos de 6 años. Los niños nunca deben utilizar este arrastre sin supervisión de un adulto.

PRACTICAS INSEGURAS: No poner nunca la muñeca o los pies en las agarraderas o el arnés de arrastre. Tener los pies y las manos fuera del agua. No atar a nadie al arrastre ni a la funda. No poner nunca las manos ni los pies debajo de la funda o entre la funda y el arrastre. No intentar nunca saltos o trucos con el arrastre. No empezar nunca a arrastrar en otra superficie que no sea el agua. No arrastra más de un arrastre a la vez. No permitir excesos de velocidad ni giros bruscos que puedan causar que el arrastre se voltee o vaya a parar a la playa, una rampa, un pontón, una boya o cualquier otro peligro.

CAPACIDAD DE USUARIOS: No exceder del número de usuarios recomendado en ningún hinchable. Ser extremadamente cautos con se utilice un hinchable con menos usuarios de los máximos permitidos, o haya una distribución de personas o pesos irregular, ya que las características del hinchable pueden variar significativamente.

CUERDA: No arrastrar con una cuerda de esquí. Usar una cuerda que tenga 15 metros de largo, diseñada para arrastrar arrastres. Inspeccionar la cuerda antes de cada uso. No usar en caso de que est desgarrada, deshilachada o dañada. Una rotura repentina de la cuerda puede resultar, a alta velocidad, que se lie en la hélice. Serias lesiones y la muerte del ocupante de la embarcación o del arrastre pueden ocurrir.

CUERDAS RECOMENDADAS POR NUMERO DE PERSONAS ARRASTRADAS

1-2 personas (340lbs/155kg)	=	Resistencia de la cuerda 2375lbs/1077kg
3-4 personas (680lbs/308kg)	=	Resistencia de la cuerda 4100lbs/1860kg
5-10 personas (1700lbs/770kg)	=	Resistencia de la cuerda 6100lbs/2767kg

RESPONSABILIDAD DEL CONDUCTOR: Es responsabilidad del conductor de la embarcación el instruir a los ocupantes del arrastre y asegurarse que todos llevan puesto el chaleco salvavidas. Los usuarios del arrastre deben ser instruidos para ayudar a planear el arrastre moviendo su peso. El conductor a su vez debe avisar que detrás de su embarcación no está permitida la las acciones irresponsables y temerarias. Hay que conocer los límites de cada uno, parar cuando se está cansado, y siempre ser cauto y considerado.

OBSERVADOR: Cada embarcación debe tener un observador, una persona a bordo que este mirando en todo momento a los usuarios del arrastre, ayude con la cuerda de arrastre y básicamente atienda las necesidades y la seguridad de los usuarios. El observador alertará al conductor de la embarcación cuando: los usuarios del arrastre caigan al agua, cuando tenga que modificar la velocidad, retransmitir las señales de los usuarios, y alertar de potenciales peligros o otros barcos.

BANDERA DE ESQUIADOR EN EL AGUA: Muchas aguas requieren Banderas de esquiador en el agua. Por favor comprobar la legislación local. Cuando la cuerda está tocando el agua, o alguien cae al agua, hay que levantar la bandera. Es una buena ley para proteger a los esquiadores o usuarios de los hinchables. Se recomienda utilizarlo siempre para mayor seguridad.

CONOZCA SUS LIMITES: Conozca sus límites, pare cuando esté cansado, sea precavido y considerado.

HINCHADO APROPIADO: El hinchado apropiado es muy importante para disfrutar al máximo de este producto. No inflar completamente tu arrastre. La aparición de arrugas en el vinilo no significa necesariamente que el arrastre este poco inflado. Inflar al 95%, dejando que el aire se expanda con el calor del sol. Después de hincharlo apropiadamente usted apenas debería hundirse cuando esta de pie en el hinchable. NO SOBRE-INFLAR! Sobre-inflar anula la garantía. Para prevenir daños en su producto, sacar aire y moverlo a una zona sombreada cuando no se utilice.

DESINFLAR: Para desinflar tu arrastre equipado con una válvula Boston, desenroscar la válvula con la rosca inferior. Tu arrastre se desinflará rápidamente.

MANTENIMIENTO DEL ARRASTRE: Después de cada uso, limpiarlo pasando un paño con agua dulce o con una manguera. No utilizar nunca detergentes para limpiarlo. Si se necesita más que agua para limpiarlo, utilizar jabón de lavavajillas o solución de mantenimiento. Guardar el producto completamente seco en una sitio fresco y seco. Guardar en un sitio fresco y seco. No guardar en sitios muy fríos, ya que se puede acartonar.

REPARACIONES: Un kit de reparación esta incluido. Para reparar pequeños pinchazos. Limpiar alrededor del área del pinchazo con un detergente suave. Cortar un parche redondo o ovalado, aproximadamente un 50% más grande que el pinchazo. Aplicar la cola. Dejar posicionar 1 minuto. Poner el parche encima del agujero, apretar par que quede plano. Frotar desde el centro hacia fuera. Esperar 24 horas antes de inflar.

GARANTÍA LIMITADA

La garantía del arrastre sólo cubre al comprador original y cuando el producto está siendo utilizado con propósitos recreativos normales.

Esta garantía No cubre: DAÑOS OCASIONADOS POR SOBRE-INFLACION, DESGARROS, CORTES, PINCHAZOS O PROBLEMAS OBTENIDOS DURANTE SU UTILIZACION NORMAL, PRODUCTOS ENVUELTOS EN ACCIDENTES, PRODUCTOS PARA ALQUILER O USO PROFESIONAL Y OTROS USOS NO CONSIDERADOS COMO RECREATIVOS NORMALES O DE ALMACENAJE IMPROPIO.

LA PERDIDA DE COLOR, por la exposición al sol tampoco está cubierta por la garantía.
NO HAY GARANTIAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLA DE LA DESCRIPCIÓN DE ESTA TARJETA.
CONTACTA CON TU CONCESIONARIO EN CASO DE GARANTIA!!

(PT)

ESTE MANUAL DEVERÁ SER LIDO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO

GUARDE ESTE MANUAL DE UTILIZADOR CONSERVE-O PARA UTILIZAÇÕES FUTURAS.

CÓDIGO DE RESPONSABILIDADE:

Sempre que se realiza um desporto de acção, está sujeito a alguns riscos, devendo por isso, agir sempre com muita prudência. Pessoas com incapacidade física ou mental não devem utilizar estes produtos.

Conheça os seus limites, pare quando se sentir cansado.

Para tirar partido ao máximo deste tipo de produto, leia antecipadamente com muita atenção este "Código de Responsabilidade Desportos-Náuticos".

É DA SUA RESPONSABILIDADE:

- Ter conhecimento da legislação aplicável e dos riscos inerentes a este tipo de desporto, utilizando sempre o equipamento apropriado.
- Conhecer bem a zona de navegação e nunca praticar este desporto em águas agitadas, perto de docas, praias, nadadores ou outras pessoas que pratiquem o mesmo desporto.
- Levar sempre uma pessoa que tenha como função observar quem está a realizar o desporto, tendo conhecimento antecipadamente da linguagem por sinais utilizada.
- Verificar se todos os ocupantes da embarcação têm o colete salva-vidas colocado, e se está de acordo com as normas da CE, ISO, USCG etc. ...
 - Ler o Manual do produto e inspecionar o insuflável antes de utilizar.
- Conhecer os seus limites. Deverá controlar sempre a velocidade tendo em conta as suas habilidades/condições físicas.
- Afastar-se sempre que verificar que está próximo de alguém que também esteja a praticar algum desporto náutico.
- Manter uma distância de segurança de pelo menos 6 metros, quando liga a ignição, a fim de evitar o envenenamento por CO.
- Nunca conduza uma embarcação ou pratique algum desporto quando estiver sob influência de álcool ou drogas.

ASSOCIAÇÃO INDUSTRIAL DOS DESPORTOS NÁUTICOS

ATENÇÃO:

A utilização deste tipo de produtos pode acarretar alguns riscos ou até mesmo a morte. Para reduzir estes riscos deverá:

- Ler este Manual de Garantia cuidadosamente antes da utilização do insuflável, de modo a seguir correctamente todas as instruções de segurança;
- Nunca utilizar o insuflável sob o efeito de álcool ou drogas;
- O insuflável não constitui uma forma individual de flutuação, pelo que nunca deverá deixar crianças sem supervisão de um adulto:
 - Nunca utilize mais do que um insuflável ao mesmo tempo.
- Este tipo de produto somente deverá ser utilizado por pessoas que saibam nadar

CUIDADO:

A participação neste tipo de desportos, pode acarretar alguns riscos, ou até mesmo a morte. Para reduzir estes riscos:

- Deverá ler este manual cuidadosamente antes da utilização, seguindo sempre todas as instruções;
- Nunca deverá praticar este tipo de desporto, quando estiver sob influência de álcool ou drogas;
- O insuflável não é um objecto individual de flutuação. Nunca deverá deixar as crianças sem supervisão de um adulto.
 - Não utilize mais que um insuflável ao mesmo tempo.
- Verifique se todos os ocupantes da embarcação têm o colete salva-vidas colocado, e se este de acordo com as normas da CE, ISO, USCG etc. ...
 - Nunca colocar os pés ou mãos nas pegadas dos insufláveis;
 - Antes de iniciar o desporto, assegure-se que não tem a corda presa a nenhuma parte do corpo;
 - Deverá ter os pés sempre à superfície;
- Este tipo de produtos deverá ser utilizado somente por pessoas que saibam nadar.

CONDUTOR:

- É da responsabilidade do condutor da embarcação, conduzir a embarcação de forma a ter sempre sob controlo o insuflável;
- Deverá sempre haver uma pessoa para além dos condutores, que tenha como função observar quem está no insuflável;
- O condutor e observador deverão estar sempre atentos a qualquer obstáculo, agindo cautelosamente;
- Afastar-se de todos os obstáculos, mantendo sempre uma distância de segurança considerável;
- O condutor da embarcação deve evitar exceder a velocidade, uma vez que pode provocar movimentos bruscos, que poderão causar ferimentos ou até mesmo a morte de quem está no insuflável.
 - Nunca exceda os 32 km/h para os adultos, e os 24 km/h para as crianças.
- Em alguns locais é exigida bandeira, pelo que deverá ter conhecimento da legislação aplicada no local onde irá praticar o desporto.
- Nunca utilize este produto em águas agitadas, perto da costa, docas, bóias de sinalização, pontes, nadadores ou outras pessoas que estejam a praticar o mesmo ou outro desporto náutico.
 - Utilize uma corda especialmente concebida para insufláveis.
- A corda deverá ter pelo menos 15 metros, para que permita manter uma distância de segurança entre o insuflável e embarcação, no entanto não deverá exceder os 20 metros.
- Deverá sempre inspecionar a corda, verificar se está bem presa e se não está danificada antes da utilização.
 - Troque a corda sempre que esteja danificada.



Nunca deixe as crianças sem supervisão de um adulto



Os insufláveis não devem ser utilizados por crianças com menos de 6 anos



Existem insufláveis concebidos exclusivamente para serem utilizados por crianças



A corda deverá ter pelo menos 15 metros de comprimento, não excedendo os 20 metros



Nunca deixe crianças sem assistência



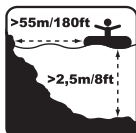
Nunca pratique este desporto sob influência de álcool ou drogas



Capacidade máxima de carga
Não exceda a capacidade máxima recomendada



Utilize uma corda especialmente concebida para insufláveis



Mantenha uma distância de segurança de pelo menos 55 metros da costa, docas, barcos, nadadores, bóias de sinalização, pontes e outros obstáculos.



Nunca coloque os pés ou mãos nas pegadas dos insufláveis



Pressão máxima
< 2 PSI



Nunca exceda os 24 km/h (15mph)



Coloque sempre o colete salva-vidas. Este deverá ser de 50 N e estar de acordo com as normas da CE, ISO, USCG etc.



Deverá manter sempre os pés e as mãos à superfície



Número de usuários



Leia cuidadosamente este manual antes de utilizar o insuflável, e siga todas as instruções apresentadas

Sinais

O observador e utilizador ou utilizadores do insuflável deverão ter conhecimento dos sinais gestuais.



MAIS RÁPIDO - POLEGAR PARA CIMA



MAIS DEVAGAR - POLEGAR PARA BAIXO



MANTER VELOCIDADE - INDICADOR E POLEGAR PARA CIMA EM CÍRCULOS



PARAR - PALMA DA MÃO VIRADA PARA EMBARCAÇÃO



VOLTAR PARA DOCA OU MARINA - BATER NA CABEÇA



VIRAR PARA A DIREITA



VIRAR PARA A ESQUERDA



VOLTAR PARA PONTO DE PARTIDA - INDICADOR PARA BAIXO EM MOVIMENTOS CIRCULARES



DEPOIS DA QUEDA AVISAR QUE ESTÁ OK - FECHAR AS MÃOS EM CIMA DA CABEÇA



BUSCAR/QUEDA - LEVANTAR BRAÇOS



CUIDADO - LEVANTAR AS MÃOS NO AR

ESTE MANUAL DEVERÁ SER LIDO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO

GUARDE ESTE MANUAL DE UTILIZADOR CONSERVE-O PARA UTILIZAÇÕES FUTURAS.

Importante: A tampa de plástico da válvula pode deformar-se durante o transporte. Para fazê-la voltar à sua forma original, deverá simplesmente colocar o insuflável à luz directa do sol durante 10-20 minutos. Não utilize aparelhos eléctricos, ou outras fontes de calor.

Aviso: Informação importante de segurança: Quando se utiliza uma bóia, está-se a realizar-se um desporto de acção, acarretando por isso, alguns riscos. Como qualquer outro desporto de acção, a imprudência, inexperiência, a má utilização e negligência, podem provocar sérias lesões ou até mesmo a morte. Aconselhamos a ler todos os avisos e as devidas instruções contidas neste manual, agindo sempre de forma responsável, gozando sempre de boas condições físicas aquando da sua utilização. Não permita que uma pessoa inexperiente assumo o comando da embarcação.

Não conduza uma embarcação ou utilize insufláveis sob influência de drogas ou álcool.

Informação Adicional: Este manual de garantia foi elaborado tendo em conta as normas de segurança gerais, no entanto deverão ser consideradas as regras nacionais ou locais onde será utilizado o insuflável.

Perigo de envenenamento CO: evite estar a menos de 6 metros da saída de escape da embarcação.

Condições meteorológicas e da água: não deve utilizar o insuflável em águas agitadas. Procure sempre utilizar em água calma pois confere mais segurança.

Velocidade: Para adultos: <24 km/h (15mph). Usar o insuflável a mais de <24 km/h (15mph) invalida a garantia. Utilize o insuflável a uma velocidade segura que permita a bóia deslizar, tendo sempre em conta a idade, peso e condição física do utilizador ou utilizadores, condições da água e o ângulo das curvas.

Perigos: A embarcação e o insuflável deverão estar sempre a uma distância de segurança de pelo menos 55 metros de qualquer obstáculo, incluindo a costa, rochas, bóias de sinalização, pessoas e águas pouco profundas. Se a embarcação alterar a sua trajectória bruscamente (90-180 graus), o insuflável poderá atingir uma velocidade superior à da embarcação. Por esse motivo, tenha sempre em atenção as condições físicas do utilizador ou utilizadores, considerando os possíveis riscos de ferida e/ou morte.

Colete Salva-Vidas: Utilize sempre colete salva-vidas aprovado pela CE, ISO, USCG etc. O insuflável não é um objecto individual de flutuação. Só deve ser utilizado por pessoas que saibam nadar.

Crianças: o insuflável não deverá ser utilizado por crianças com menos de 6 anos. Todas as crianças deverão ser supervisionadas por um adulto, quando estiverem a utilizar o insuflável.

Capacidade do insuflável: Não exceda a capacidade recomendada. Tenha em atenção o número máximo de pessoas recomendado, distribuindo o peso de forma correcta pelo insuflável tendo em atenção as características do mesmo.

Capacidade Máxima - Pessoas versus Corda:

1-2 pessoas (155Kg) = Força máxima corda - 1077Kg
3-4 pessoas (308Kg) = Força máxima corda - 1860Kg
5-10 pessoas (770Kg) = Força máxima corda - 2767Kg

Práticas Perigosas: Nunca colocar os pulsos ou pés, nas pegadas das bóias, ou cabos de boqueio. Mantenha sempre os pés e as mãos fora da água. Não faça saltos ou acrobacias.

Não utilize a bóia em outra superfície que não seja água.

Não utilize mais do que uma bóia de cada vez.

Não exceda a velocidade, nem faça curvas bruscas, uma vez que poderá chocar contra outros ou alguém.

Não exceda a capacidade recomendada.

Corda: Não utilize cordas de Ski. Utilize sempre cordas com pelo menos 15 metros, especialmente concebidas para o efeito.

Inspeccione a corda cada vez que vai utilizar.

Verifique sempre se a corda não está presa em nenhuma parte do corpo.

Não utilize a corda, sempre que verificar que esta está danificada, pois uma ruptura a alta velocidade, poderá resultar em serias lesões ou até mesmo a morte.

Responsabilidade do condutor: É da responsabilidade do condutor da embarcação, instruir e alertar os utilizadores da bóia, bem como verificar se todos os ocupantes têm colocado o colete salva-vidas colocado.

Os utilizadores da bóia deverão ser correctamente instruídos para agirem com responsabilidade. Há que conhecer os limites de cada um e parar quando se está cansado, sendo sempre cauteloso.

Observador: Cada embarcação deve possuir um observador, ou seja, uma pessoa a bordo, que esteja atento em todo o momento aos utilizadores da bóia, ajudando com a corda, tendo sempre em consideração a segurança de todos. O observador deverá alertar o condutor da embarcação sempre que algum dos utilizadores caia à água, e que exista necessidade de alterar a velocidade, estando sempre atento aos perigos.

Bandeira de Esquiador na água: Em alguns locais é obrigatório a utilização de Bandeira. Tenha sempre em atenção a legislação existente no local. Se for obrigatório o uso da bandeira, sempre que algum dos utilizadores cai à água, tem que se levantar a bandeira. É uma boa forma de proteger os esquiadores ou utilizadores deste tipo de produtos.

Conheça os seus limites: Pare quando está cansado, seja precavido.

Insuflável apropriado: Um insuflável apropriado é muito importante para que possa desfrutar ao máximo. Para isso não deve inflar completamente o insuflável. O surgimento de pregas no vinil, não significa necessariamente que o insuflável não está cheio. Deverá insuflar 95% deixando que o ar se espalhe com o calor. Não infle em demasia, pois anula a garantia. Para prevenir que o produto se danifique, deverá desinflar o produto e mantê-lo numa zona sombreada, quando não está a ser utilizado.

Desinflar: Para esvaziar o seu insuflável, este, vem equipado com uma válvula Boston, que deve ser desatarraxada com a rosca inferior. Desta forma, o insuflável esvaziará rapidamente.

Manutenção do produto: Após cada utilização, limpe com um pano, ou lave com uma mangueira, utilizando sempre água doce. Nunca utilize detergentes abrasivos. Caso seja necessário algo mais além de água, utilize detergente para lavar loiça. Depois de limpo, deverá guardar o insuflável num sítio fresco e seco. Não guarde em temperaturas muito baixas, a fim de evitar rachaduras.

Reparações: Juntamente com a bóia vem incluído um kit de reparação, para reparar pequenos furos. Para fazê-lo, deverá:

1. Limpar toda a área em volta do furo com sabão neutro; 2. Cortar um pedaço redondo ou oval do material fornecido, 50% maior do que o furo; 3. Aplicar uma camada fina de cola. Deixe repousar durante um minuto; 4. Posicionar o remendo sobre o furo, pressionando firmemente sobre uma superfície plana; 5. Esfregar com um objecto plano, do centro para fora. 6. Aguardar cerca de 24 horas antes de inflar novamente.

GARANTIA LIMITADA

A garantia deste insuflável somente é concedida ao comprador original se os produtos forem utilizados para fins recreativos normais.

Esta garantia NÃO cobre: danos causados por insuflação exagerada, rasgos, cortes, furos, ou protuberâncias causadas durante o uso normal; artigos envolvidos em acidentes, artigos para aluguer e outros usos não considerados para fins recreativos normais ou dados incorrectamente. Descoloração devido à exposição solar também não está incluída na garantia.

NENHUMA GARANTIA SERÁ OFERECIDA PARA ALÉM DA DESCRIÇÃO CONTIDA NESTE MANUAL DE GARANTIA.

ESTA GARANTIA REVOGA QUALQUER OUTRA GARANTIA.

CONTACTE O SEU REVENDEDOR PARA QUESTÕES DE GARANTIA!